

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Péntek, 1902. évi január hó 24-kén:

NEW-YORK SZÉPE.

Operette 2 felvonásban, 6 képbén. Szövegét írta: Hugh Morton. Fordították: Salgó Ernő és Makay Emil. Zenéjét szerzette: Gustave Kerker. (Karnagy: Orbán Árpád.)

Első felvonás.

Első kép: **Három menyasszony.** — Személyek:

| | | | |
|---|---|--|-------------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Fifi, leánya — — — — — Haller Irma | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Jékey Aranka |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Szöke Gizella |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Violet Gray, káplár az üdv hadseregében — — — — — Anday Blanka | Marjorie May, } nyoszolyólányok | Delly Juliska |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Blinky Bill, ökölvívó, } csavargók | Mr. Sharp, pap — — — — — | Kapossy Andor |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Kissie, tánczosnő, } csavargók | William, inas — — — — — | Keleti Márton |
| Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Manue Clancy — — — — — | Első vendég — — — — — | E.-Keleti M. |
| Patsi Rattatu, } fúrák | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Második vendég — — — — — | Kulcsár Lajos |
| Fricot, francia szakács — — — — — Tóvölgyi Béla | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | Első színésznő — — — — — | E.-Mihajlovics H. |
| | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Második színésznő — — — — — | Zámory Irma |
| | | Férfi és női vendégek, pincérek, szobaleányok, cukrászok, szakácsok, erényesőszök. Történik Bronzon Harry lakásán. | |

Második kép: **Az udvarias gyilkos** — Személyek:

| | | | |
|---|---|--|-------------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Fricot, francia szakács — — — — — Tóvölgyi Béla | Marjorie May, nyoszolyólány — — — — — | Delly Juliska |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Fifi, leánya — — — — — Haller Irma | Első — — — — — | Békassy Gyuláné |
| Kurt v. Mordkerl, egy bolond német — — — — — Körmendy János | Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Második — — — — — | Szabó Sándorné |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Harmadik — — — — — | Ligethy Aladárné |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | Negyedik — — — — — | Kovács Mariska |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Ötödik — — — — — | K.-Kecskeméthy I. |
| Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Hatodik — — — — — | Zámory Irma |
| Patsi Rattatu, } fúrák | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Nászvendégek, hölgyek, urak, szobaleányok. Történik Bronzon Harry lakásán. | |

Harmadik kép: **A khinai újév.** — Személyek:

| | | | |
|---|---|--|-----------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Fifi — — — — — Haller Irma | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Jékey Aranka |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Szöke Gizella |
| Kurt von Mordkerl, egy bolond német — — — — — Körmendy János | Violet Gray, káplár az üdv hadseregében — — — — — Anday Blanka | Marjorie May, } nyoszolyólányok | Delly Juliska |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Blinky Bill, ökölvívó, } csavargók | Egy khinai — — — — — | Kulcsár Lajos |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Kissie, tánczosnő, } csavargók | Egy katona — — — — — | Rácz Dezső |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Manue Clancy — — — — — | Egy asszony — — — — — | Békassy Gyuláné |
| Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Egy suhancz — — — — — | Ligethy Aladár |
| Patsi Rattatu, } fúrák | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | Egy csavargó — — — — — | Jakabffy Sándor |
| | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Egy rendőr — — — — — | Schoor Izsó |
| | | Egy katona az üdv hadseregéből — — — — — | Somolik Károly |
| | | Khinai férfiak, nők, gyermekek, amerikai nők, gyermekek, férfiak, katonák, rendőrök, nép. Történik a khinai városrészben, New Yorkban. | |

Második felvonás.

Negyedik kép: **Találkozás a cukrászdában.** — Személyek:

| | | | |
|---|--|---|-------------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Violet Gray, káplár az üdv hadseregében — — — — — Anday Blanka | Első — — — — — | E.-Mihajlovics H. |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Blinky Bill, ökölvívó, } csavargók | Második elárusító — — — — — | K.-Kecskeméthy I. |
| Kurt v. Mordkerl, egy bolond német — — — — — Körmendy János | Kissie, tánczosnő, } csavargók | Harmadik — — — — — | Károlyi Leona |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Manue Clancy — — — — — | Első — — — — — | Békassy Gyuláné |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Második tag az üdv hadseregében — — — — — | Ligethy Aladárné |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | Harmadik tag az üdv hadseregében — — — — — | Zámory Irma |
| Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Negyedik tag az üdv hadseregében — — — — — | Szabó Sándorné |
| Patsi Rattatu, } fúrák | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Ötödik tag az üdv hadseregében — — — — — | Ungváry V.-né |
| Fifi — — — — — | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Hatodik tag az üdv hadseregében — — — — — | Majláth Margit |
| Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Marjorie May, } nyoszolyólányok | Első vásárló — — — — — | Kozma Pál |
| | Snooper, újságíró — — — — — | Második vásárló — — — — — | Ungváry Vilmos |
| | Peeper, fényképész — — — — — | Szüzek dandára, vásárlók, elárusítók, zenészek, férfiak, nők Történik: Broadway-n levő csemege kereskedésben. | |

Ötödik kép: **Az utazás.** — Személyek:

| | | | |
|---|---|--|----------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Várnay Paula |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Patsi Rattatu, } fúrák | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | J.-Kovács Ilka |
| Kurt von Mordkerl, egy bolond német — — — — — Körmendy János | Fifi — — — — — | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Keleti Anna |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Jékey Aranka |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Violet Gray, káplár az üdv hadseregében — — — — — Anday Blanka | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Szöke Gizella |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Blinky Bill, ökölvívó, } csavargók | Marjorie May, } nyoszolyólányok | Delly Juliska |
| | Kissie, tánczosnő, } csavargók | Vasuti portás — — — — — | Verecs Sándor |
| | Manue Clancy — — — — — | Egy utas — — — — — | Fekete Árpád |
| | Pansy Pins — — — — — | Utások, vasutasok, hordárok, nép. Történik a new-yorki nagy Central-Depot belsejében, a pályudvar hosszában. | |

Hatodik kép: **A jelmezestély.** — Személyek:

| | | | |
|---|---|---|------------------|
| Bronzon Habakuk, az Erényesőszök egyesületének elnöke — Ferenczy Károly | Ratsi Pattatu, } grófok, portugál párosok | Pansy Pins — — — — — | Melczter Juliska |
| Bronzon Harry, a fia — — — — — B.-Szabó József | Patsi Rattatu, } fúrák | Mirle Minse, } nyoszolyólányok | Várnay Paula |
| Kurt von Mordkerl, egy bolond német — — — — — Körmendy János | Fifi — — — — — | Quenie Cake, } nyoszolyólányok | J.-Kovács Ilka |
| Snifkins, szinigazgató — — — — — Békés Gyula | Twiddles, hadnagy az Egyesült Allamok katonaságában — — — — — Bejezy György | Birdie Seed, } nyoszolyólányok | Keleti Anna |
| Cora, leánya, az operette társaság primadonnája — — — — — Áldor Juliska | Violet Gray, káplár az üdv hadseregében — — — — — Anday Blanka | Gladis Glee, } nyoszolyólányok | Jékey Aranka |
| Kenneth Mugg, az operette társaság komikusa — — — — — Ligethy Vilmos | Blinky Bill, ökölvívó, } csavargók | Dorothy June, } nyoszolyólányok | Szöke Gizella |
| | Kissie, tánczosnő, } csavargók | Marjorie May, } nyoszolyólányok | Delly Juliska |
| | Manue Clancy — — — — — | Egy szolgáló — — — — — | Ligethy Andor |
| | | Jelmezes urak és hölgyek, gyermekek, vendégek. Történik: a narragausett-pierri kaszinó kertjében. | |

| | | | |
|---|---|---|---------------|
| Földszinti és elsőemeleti páholy 10 kor. — fill. | Elsőrendű földszinti zártszék az első sorban 1 kor. 40 fill. | Karzatú zártszék — — — — — | kor. 60 fill. |
| Másodemeleti páholy — — — — — 7 kor. — fill. | Másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 1 kor. 20 fill. | Földszinti v. másodem. állóhely — — — — — | kor. 80 fill. |
| Páholyzék a díszpáholyban — — — — — 3 kor. — fill. | Másodemeleti erkélyszék az első sorban 1 kor. 40 fill. | Harmademeleti állóhely — — — — — | kor. 60 fill. |
| Zsöllyeszék — — — — — — — — — — — | Másodemeleti erkélyszék a többi sorokban 1 kor. 20 fill. | Tanuló- és katonajegy a földszinti és másodem. állóhelyen — — — — — | kor. 60 fill. |
| Elsőrendű kőrszék az első hat sorban 2 kor. — fill. | Harmademeleti erkélyszék az első sorban 1 kor. — fill. | Karzatú állóhely — — — — — | kor. 40 fill. |
| Másodrendű kőrszék a többi sorokban 1 kor. 60 fill. | Harmademeleti erkélyszék a többi sorokban — kor. 80 fill. | | |

Jegyek előre válthatók a nappali pénztárban délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Esti pénztárnyitás 7 órakor.

Vasar- és ünnepnapokon d. e. 9-től 12-ig, d. u. 2-től 5 óráig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.

Kezdeté 7, vége 9^{3/4} órakor.

Holnap, szombaton, bérletfolyamban, e színpadon elő zór:

A nagy érem.

Eredeti színmű 3 felvonásban.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül méltóztassanak megjelenni. Felöltő, pálcza és esernyő szintén mellőzendő. A ruhatárban minden egyes darabért tíz fillér fizetendő.